

## Bekenntniskirche Plesser Str. 4 · bekenntniskirche.de

**12|So 17<sup>00</sup>** „Tag des offenen Denkmals – **Konzert auf der Schrötherorgel**“ – Barbra Yhee (Orgel), Rudolf Werner (Cello) – Werke von Bach, Vivaldi und Marcello

**26|So 17<sup>00</sup>** **«Sounds of cinema»** – Graham Cox (Orgel), Susanne Cox (Gesang) – Filmmusik von Samuel Barber, Elton John, Erich Wolfgang Korngold, Ennio Morricone, Richard Strauss, John Williams u.a.

## Figurentheater Grashüpfer Puschkinallee 16 a 50 · theater-grashuepfer.de

53 69 51 Veranstaltungen bei gutem Wetter draußen, bei Regen drinnen

**2|Do 18<sup>00</sup>** **Bezirkliche Kulturarbeit nach Corona** – Symposium

**3|Fr 18<sup>00</sup>** «Märchenabend» – **Diana Krüger: Morgen ist morgen** (ab 5 J.)

**10|Fr 20<sup>00</sup>** «Märchenabend» – **Theater Randfigur: Wat vonner Küste**

**16|Do 19<sup>00</sup>** **Gruseliges im September** – Schaurig-komische Geschichten mit Irina Vogt (ab 16 J.)

**17|Fr 20<sup>00</sup>** **Szász & Tillmann: Die Unsichtbare Sammlung** (ab 16 J.)

## Galerie Kungerkiez Karl-Kunger-Str. 15

**4|Sa 19<sup>00</sup>** Lilian Mühlenkamp: **BOLD** – Malerei – Vernissage (Eintritt frei)

## Insel Berlin Kulturhaus, Alt-Treptow 6 · inselberlin.de

**1|Mi 17<sup>00</sup>** **Brave Heart** – Klavierkonzert – live & unplugged

**8|Mi 20<sup>00</sup>** **PERIOD. Improvisationstheater** open air

**13|Mo 19<sup>30</sup>** **Ricarda Hofmann: Busenfreundin** – Lesung (Tickets: [www.landstreicher-konzerte.de](http://www.landstreicher-konzerte.de))

**16|Do 19<sup>30</sup>** **Texte von gestern** – Lesung ([textevongestern.de](http://textevongestern.de))

**30|Do 19<sup>30</sup>** **Katja Lewina** – Lesung (Tickets: [www.landstreicher-konzerte.de](http://www.landstreicher-konzerte.de))

## Karl-Kunger-Str./Ecke Plesser Str. (Treffpunkt)

**10|Fr 18<sup>00</sup>** «Durch den Kiez mit Katalin – **Stadtpolitische Spaziergänge in Treptow**»

Anmeldung: [büro.gennburg@linksfraktion.berlin](mailto:büro.gennburg@linksfraktion.berlin)

**Geschichte sichtbar machen! – Links und rechts der**

**Karl-Kunger-Str.**, mit dem Bund der Antifaschisten Treptow e. V. / Dokumentationszentrum NS-Zwangsarbeit

## KiezKlub Karl-Kunger-Str. 30, Anmeldung erforderlich: 53 21 09 83

(behindertengerechter Eingang Rückseite der Bibliothek)

**4|Sa 11<sup>00</sup>** **Tag der Offenen Tür** – mit Kurspräsentation: **12<sup>00</sup>** Moderner Tanzkreis | **13<sup>00</sup>** Yoga | **14<sup>00</sup>** Tanzkurs für Paare | Aufführungen: **15<sup>00</sup>** Kiezchor | **16<sup>00</sup>** Mehrsprachige Geschichten – Portugiesisch-Deutsch, Julia und die Himmelslaternen/Julia e os balões (ab 2 J.)

**10|Fr 11<sup>00</sup>** «Berliner Freiwilligen Tage» – **Gemeinsam mit Nachbarn frühstücken**

**30|Do 15<sup>00</sup>** **Kultur bei Kaffee und Kuchen** – Fantasie-Reise mit Gedichten u. a. (Eintritt frei)

## KungerKiezInitiative e. V. Karl-Kunger-Str. 15 (GalerieKungerKiez)

Transition Kungerkiez

**17|Fr** **Parking Day** – 12 m<sup>2</sup> Kultur, Programm: <https://transition.kungerkiez.de/veranstaltungen.html>

**18|Sa 11–13<sup>00</sup>** **Clean Up** – Den Müll im Kiez aufsammeln, trennen und entsorgen. Treff: Galerie Kungerkiez (Ausgabe von Handschuhen, Zangen und Säcken)

**19|So 11<sup>00</sup>** **KidicalMass – Fahrrad-Demo mit Kindern für sichere Verkehrskonzepte in Alt-Treptow**. Treff: Edeka-Parkplatz Heidelberger Str.

## Bildungsspender.de/kiezini

Und wenn Ihr doch etwas in einem Internet-Shop kauft, dann könnt ihr uns unterstützen über die Seite [Bildungsspender.de/kiezini](http://Bildungsspender.de/kiezini). Erst die Seite aufrufen, dann auf den gewünschten Shop klicken, und schon unterstützt ihr die KungerkiezInitiative, ohne dass es euch was kostet.

## Wagendorf Lohmühle Lohmühlenstr. 17 · lohmuhle-berlin.de

**2|Do 20<sup>00</sup>** **Black Lives Matter** – Performance

**5|So 15<sup>00</sup>** **Soli-Café** fürs Alarmphone

**11|Sa 16<sup>00</sup>** **Circumstances** – Circus auf der Lohmühle (17.00 Show)

**17|Fr 19–22<sup>00</sup>** **Meuterei Tresen**

**18|Sa 17–22<sup>00</sup>** **Queerer Bar-Abend:** My big fat queer anatolian wedding

**25|Sa 18–22<sup>00</sup>** **Herbstfest**

**26|So 15<sup>00</sup>** **Punkrock-Café**

## Zenner Weingarten, Alt-Treptow 15-17

**3|Fr 19<sup>00</sup>** **Zukunftsgespräch** mit Olaf Scholz, Franziska Giffey und Ana-Maria Trăsnea, Anmeldung: [spd.berlin/termin/zukunftsgespraech](http://spd.berlin/termin/zukunftsgespraech)

## kunger-kiez-stories

### Wir haben die Wahl – Bezirkskandidaten im Interview

Udo und Olli haben sich wieder ins Zeug gelegt und die Kandidaten: Alexander Freier-Winterwerb (SPD), Catrin Wahlen (Bündnis 90/Die Grünen), Dustin Hoffmann (CDU) und Katalin Gennburg (Die Linke) zu brennenden Fragen interviewt. Zu hören, wie auch andere Podcasts zu Menschen aus dem Kiez, auf: [kunger-kiez-stories.de/podcast/](http://kunger-kiez-stories.de/podcast/) Es lohnt sich! [siehe auch: made-in-alt-treptow.de](http://made-in-alt-treptow.de)

## Alt-Treptow – Fotos von früher und noch früher

Bildband, Preis: 12 €, hier erhältlich:

**Galerie Kungerkiez**, Karl-Kunger-Str. 15

**Taubenblau**, Bouchéstr. 77

**Pings Art**, Bouchéstr. 20

**Libelle**, Karl-Kunger-Str. 63



## Neu im Kiez!

Gleich nebeneinander: Bouchéstr. 15

**Quasi Quasi** (Italienisches Restaurant)

Öffnungszeiten: Mi–So 18–22 Uhr  
<https://quasiquasiberlin.com>

**Masha's Bagels & Delicatessen**

Öffnungszeiten: Mi–Fr 8–16 Uhr / Sa–So 9–16 Uhr  
<https://www.mashasbagels.com>

Und am Rande: Kieffholzstr. 1

**Pizza De Noantri**

Öffnungszeiten: Di–Sa 12–21<sup>30</sup> Uhr | <https://www.pizzeria-de-noantri.de>



Ihr könnt den KiezFlyer abonnieren und bekommt ihn pünktlich zum Monatsbeginn als pdf zugeschickt. Meldet euch dazu auf [kungerkiez.de/newsletter.html](http://kungerkiez.de/newsletter.html) für den Kiezflyer (gerne auch für die anderen Infos) an. Ihr bekommt eine Mail, wo ihr zur Bestätigung aufgefordert werdet (dies dann bitte nicht vergessen).

Kontakt: Diana Stoffels · Tel. 0178/659 38 50 · [kultur@kungerkiez.de](mailto:kultur@kungerkiez.de)

Satz & Layout: Katrin Seemann, Franziska Weißmann

Online: [www.kungerkiez.de](http://www.kungerkiez.de)

Facebook: [www.facebook.com/Kungerkiezflyer](http://www.facebook.com/Kungerkiezflyer)

Herausgeber: KungerkiezInitiative e.V. · Tel. 030/70 12 10 07 · [kontakt@kungerkiez.de](mailto:kontakt@kungerkiez.de)



SEPTEMBER 2021



Foto: Andrea Gerbode

# Kunger Kiez Block Verkehrsvernunft

- Durchgangsverkehr unterbinden!
- Verkehrssicherheit erhöhen!
- Aufenthaltsqualität verbessern!

Das sind Motto und Forderungen, die mit einem Einwohner\*innenantrag unterstrichen werden sollen und für den noch bis zum 8. September Unterschriften gesammelt werden. Das Ziel sind 1.000 Unterschriften, ein paar mehr schaden sicher nicht.

### Was ist ein Kiezblock?

Ein verkehrsgeschützter Anwohner\*innenbereich, der Mobilität und nachhaltige Raumnutzung clever verbindet. Internationales Vorbild für die erfolgreiche Umsetzung sind die „Superblocks“ in Barcelona.

### Wer steckt dahinter?

Eine AG innerhalb der Changing-Cities-Kampagne und des Projekts Transition KungerKiez des KungerKiezInitiative e.V. - Menschen, die in Alt-Treptow wohnen und ihn nicht dem Autodurchgangsverkehr überlassen möchten.

### Wie geht das?

Für die Schaffung eines Kiezblocks wird ein Einwohner\*innenantrag gestellt. Dafür werden Unterschriften gesammelt und das Bezirksamt dazu gebracht, mit allen Interessierten ein Verkehrskonzept zu erarbeiten.

Aktivisten sind unterwegs und sammeln Unterschriften. Listen liegen auch in der **Galerie KungerKiez**, Karl-Kunger-Str. 15, aus, oder bei **Pings Art**, Bouchéstr. 20, im **Taubenblau**, Bouchéstr. 77, und vielen anderen Orten. Unterschriftenlisten zum Selbst-aktiv-werden gibt es auch unter [kungerkiez.de](http://kungerkiez.de) und [kiezblocks.de/kunger](http://kiezblocks.de/kunger). Informativ Kunger-Kiez-Block-Flyer liegen an vielen Stellen im Kiez aus.

Information: <https://www.kiezblocks.de/kunger> und unter [kungerkiezblock@posteo.de](mailto:kungerkiezblock@posteo.de) werden eure Fragen beantwortet.

Veranstaltung passend zum Thema:

### KidicalMass – FahrradDemo mit Kindern

Förderung eines Verkehrskonzepts für Alt-Treptow, Schulwegsicherheit, Einbeziehung von Fußgängern ins Verkehrskonzept sowie sichere Übergänge!

**19. September, 11<sup>00</sup>–13<sup>30</sup> Uhr**

Treff: Edeka-Parkplatz Heidelberger Straße

Text/Foto: Diana Stoffels



## KURSE & WORKSHOPS

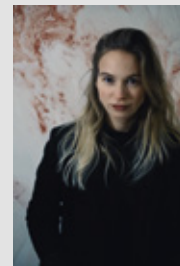
<b>Beat-Etage</b>	Trommelschule, Bouchéstr. 75 (Alte Schule) · <a href="http://beat-etage.de">beat-etage.de</a>
<b>Mo</b>   18 <sup>30</sup> –20 <sup>30</sup>	Anfänger*innen
<b>Mi + Do</b>   19–21 <sup>00</sup>	Fortgeschrittene
<b>Fr</b>   10 <sup>30</sup> –12 <sup>30</sup>	Mittelstufe
<b>Galerie KungerKiez</b>	Karl-Kunger-Str. 15
<b>Mi</b>   18 <sup>30</sup>	<b>Ukulele-Kurs</b> , Anmeldung erforderlich: <a href="mailto:kontakt@kungerkiez.de">kontakt@kungerkiez.de</a>
<b>KungerKiezInitiative e. V.</b>	Kiefholzstr. 20
Anmeldung erforderlich: <a href="http://kurse.kungerkiez.de">kurse.kungerkiez.de</a>	
(5 € / Förderpreis: 7 € / 10er-Karte 45 €)	
<b>Mi</b>   18 <sup>30</sup>	<b>AbendYoga</b> Relaxed mit Ingrid (Hybrid)
<b>Do</b>   18 <sup>30</sup>	<b>Anahatha Yoga</b> , mit Adelheid (Präsenz)
<b>Fr</b>   9 <sup>15</sup>	<b>Element Yoga</b> , mit Katrin

## STANDARDS & BERATUNG

<b>Bekennniskirche</b>	Plessers Str. 4 · <a href="http://bekennniskirche.de">bekennniskirche.de</a>
<b>Di</b>   19 <sup>30</sup> –21 <sup>00</sup>	<b>Chorproben für Erwachsene</b> Kantorei
<b>Edeka-Parkplatz</b>	am Bauwagen <a href="http://transition.kungerkiez.de">transition.kungerkiez.de</a>
<b>Ehrenamtliche Helfer sind gern gesehen</b>	
<b>6+20</b>   Mo 16–18 <sup>00</sup>	<b>RepairCafé Fahrräder</b> , Anmeldung: <a href="mailto:klima@kungerkiez.de">klima@kungerkiez.de</a>
<b>13+27</b>   Mo 16–18 <sup>00</sup>	<b>RepairCafé Kleingeräte</b> , Anmeldung: <a href="mailto:klima@kungerkiez.de">klima@kungerkiez.de</a>
<b>Galerie KungerKiez</b>	Karl-Kunger-Str. 15
<b>1</b>   Mi 10–13 <sup>00</sup>	<b>Elektroschrott abgeben</b> – kleinere, kaputte Elektrogeräte, Computerschrott, Toner(-patronen)
<b>Di</b>   14–16 <sup>00</sup>	Allgemeine, unabhängige <b>Sozialberatung</b> , Info: 68 05 49 47
<b>ab 8.9. Mi</b>   17–19 <sup>00</sup>	<b>Mietersprechstunde</b> für Mieter im Milieuschutzgebiet

## AUSSTELLUNGEN

<b>Galerie KungerKiez</b>	Karl-Kunger-Str. 15 · <a href="http://kungerkiez.de">kungerkiez.de</a>
4–26   Do–So 15–19.00 + n. Vereinb.: 01786593850	
<b>4</b>   Sa 19 <sup>00</sup>	Vernissage: <b>BOLD</b> – Lilian Mühlenkamp – Malerei
«In Berlin und in meinem Atelier am Dortmunder Hafen arbeite ich hauptsächlich auf großformatigen, selbstbespannten Leinwänden. In meinem Schaffensprozess spielt die Spannung zwischen zufälligen, freientstandenen Momenten und der konkreten Steuerung des Materials eine große Rolle. Mir ist das freie und ausladende Agieren genauso wichtig, wie das präzise und feine Handeln, nah an der Leinwand. Final liegt mein Interesse auf dem Zusammenspiel von bewegten Linien und klaren Farbflächen, von dynamischen und ruhigen Momenten.» Lilian Mühlenkamp	



Wir danken unseren Sponsoren, die durch Geld- und Sachspenden den Druck des Kiezflyers möglich machen!  
copy cabana, Eisenstr. 107 · Fahrradpraxis Jürgen Albrecht, Karl-Kunger-Str. 21 · Beat-Etage, Nathan Berg, Bouchéstr. 75 · taubenblau, Bouchéstr. 77 · Pings Art, Bouchéstr. 20



## KINDER & JUGENDLICHE

<b>Bekennniskirche</b>	Plessers Str. 4 · <a href="http://bekennniskirche.de">bekennniskirche.de</a>
<b>15</b>   Mi 15 <sup>00</sup>	(Saal) Berliner Puppentheater (Titel bitte dem Aushang entnehmen)
<b>Do</b>   15 <sup>30</sup> –16 <sup>00</sup>	<b>Chorproben</b> : Singfrösche (3–6 Jahre) / 16–17 <sup>00</sup> Singlerchen (1.–3. Klasse) / 17–18 <sup>00</sup> Kinderchor (4.–7. Klasse)
<b>Christus-Treff</b>	Krüllsstr.
<b>Do</b>   15 <sup>30</sup>	<b>KidsClub</b> (6–9 J.)
<b>Do</b>   17 <sup>30</sup>	<b>Glitzta Sistas</b> für Mädchen (9–13 J.)
<b>Figurentheater Grashüpfer</b>	Puschkinallee 16 a · <a href="http://theater-grashuepfer.de">theater-grashuepfer.de</a>
53 69 51 50, Veranstaltungen bei gutem Wetter draußen, bei Regen drinnen	
<b>3</b>   Fr 18 <sup>00</sup>	„Märchenabend“ – <b>Diana Krüger: Morgen ist morgen</b> (ab 5 J.)
<b>4</b>   Sa 14 <sup>00</sup>	+ 5   So 11.30 <b>Figurenkombinat: Heule Eule</b> (ab 2 J.)
<b>5</b>   So 12–15 <sup>00</sup>	<b>Familiennachmittag &amp; Puppenspielinstallation</b> – Puppenbau und Puppenspiel
<b>5</b>   So 15 <sup>00</sup>	<b>Zenobia Theater: Follow Us</b> – Theaterspaziergang mit den Bremer Stadtmusikanten (ab 3 J.)
<b>11+12</b>   Sa/So 14 <sup>00</sup>	<b>PortFolio Inc.:</b> <b>Pop Up Pirat</b> (ab 6 J.)
<b>18</b>   Sa 16 <sup>00</sup>	<b>Andreu Andreu: NICHTS oder Herr Käseweis fliegt zum Mond</b> (ab 4 J.)
<b>19</b>   So 11 <sup>00</sup>	<b>Kobalt Theater: Oh wie schön ist Panama</b> (ab 3 J.)
<b>25</b>   Sa 14 <sup>00</sup>	+26   So 11 <sup>00</sup> <b>Figurentheater Ute Kahmann: Die Schweinehochzeit</b> (ab 4 J.)
<b>JuKuZ</b>	Karl-Kunger-Str. 29/30 · <a href="http://humanistisch.de/jukuz">humanistisch.de/jukuz</a>
Mo–Sa 13–20 Uhr	
<b>Do</b>   16–18 <sup>00</sup>	<b>DIY und Upcycling Werkstatt</b> (ab 13 J.)
<b>Fr</b>   15 <sup>00</sup>	<b>Musik/DJ-Workshop</b>
<b>KiezKlub</b>	Karl-Kunger-Str. 30 · Anmeldung erforderlich: 53 21 09 83 (behindertengerechter Eingang Rückseite der Bibliothek)
<b>28</b>   Di 16 <sup>00</sup>	<b>Heike Kammer: Der Hase im Mond / The rabbit in the moon</b> (ab 6 J., engl./dt., open air)
<b>KungerKiezInitiative e. V.</b>	Kiefholzstr. 20 · <a href="http://kurse.kungerkiez.de">kurse.kungerkiez.de</a>
<b>Mo+Mi+Do</b>   9–10 + 10 <sup>30</sup> –11 <sup>30</sup>	<b>Krabbelgruppen</b>
<b>Mo</b>   16 <sup>00</sup>	<b>Singen, Tanzen, Klangspiele</b> mit Theda Anmeldung erforderlich: <a href="http://kurse.kungerkiez.de">kurse.kungerkiez.de</a>
<b>Di</b>   10-10 <sup>45</sup> + 11 <sup>15</sup> –12 <sup>00</sup>	ab 14.9. <b>Beat Babies</b> mit Franzi (ab 14.9.) Anmeldung erforderlich: <a href="http://kurse.kungerkiez.de">kurse.kungerkiez.de</a>
<b>Mi</b>   17-18 <sup>00</sup>	<b>Kinderyoga</b> (6-8 Jahre) mit Franzi Anmeldung erforderlich: <a href="http://kurse.kungerkiez.de">kurse.kungerkiez.de</a> ab 8.9. <b>Mi Musik und Bewegung</b> ab 3 Jahren (musikalisches Eltern-Kind-Turnen), Anmeldung erforderlich: <a href="http://kurse.kungerkiez.de">kurse.kungerkiez.de</a>
<b>Kunst- und Kulturhaus</b>	akro-kids, Bouchéstr. 75
<b>Di</b>   18 <sup>00</sup>	<b>Trapez, Tuch &amp; Luftring</b> mit Uta Thomssen. Spielerische Aufwärmung mit Musik u. Rhythmusübungen, Kraft und Technik. Luftartistik: es werden noch Kinder ab 8 J. gesucht, Info: <a href="mailto:info@akro-kids.de">info@akro-kids.de</a> , T: 0152 01732036
<b>Mi</b>   16 <sup>00</sup>	
<b>Do</b>   17 <sup>30</sup>	
<b>Krüllsstraße</b>	„Transition Kungerkiez“
<b>22</b>   Mi 14–18 <sup>00</sup>	<b>Internationales Fest der Spielstraßen</b> – Spiele und Informationen